

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 105 (2014)
Heft: 9

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin SEV/VSE Bulletin SEV/AES

105. Jahrgang/105^e année
ISSN 1660-6728
Erscheint 15-mal pro Jahr/Paraît 15 fois par an



Herausgeber Éditeurs

Electrosuisse und Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)
Electrosuisse et Association des entreprises électriques suisses (AES)

Verlag Éditions

Dr. Christian Keller, Leitung/Direction, Tel. 044 956 11 59, christian.keller@electrosuisse.ch
Anita Serafini (as), Assistenz/Assistance, Tel. 044 956 11 57

Electrosuisse, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, www.bulletin-online.ch

Redaktion Electrosuisse Rédaction Electrosuisse

Informations-, Kommunikations-, Energie- und Umwelttechnik
Techniques de l'information, de la communication, de l'énergie et de l'environnement

Radomir Novotny (No), El.-Ing. HTL, BA, MA, Chefredaktor/Rédacteur en chef,
Tel. 044 956 11 67

Cynthia Hengsberger (Che), D' ès sc./dipl. en électronique-physique,
Redaktorin/Rédactrice, Tel. 079 486 05 29

Bernadette Kohler (Ko), Redaktorin/Rédactrice, Tel. 044 956 11 58

Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, bulletin@electrosuisse.ch

Redaktion VSE/AES Rédaction VSE/AES

Elektrizitätswirtschaft, Energiepolitik/Economie électrique, politique énergétique
Simon Eberhard (Se), MSc Com USI, Chefredaktor/Rédacteur en chef, Tel. 062 825 25 21

Céline Reymond Joneleit (Cr), lic. phil., Redaktorin/Rédactrice, Tel. 021 310 30 23

Mustafa Dikbas (Md), Redaktor/Rédacteur, Tel. 062 825 25 50

Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau, bulletin@strom.ch

Titelbild Couverture

Alban Kakulya Photography

Anzeigenverkauf Vente des annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 70, Jiri Touzinsky, Postfach 3374, 8021 Zürich,
Tel. 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01, bulletin@fachmedien.ch

Auflagen (WEMF 2013) Tirages (REMP 2013)

WEMF-SW-Auflagenbeglaubigung/Certification des tirages par la REMP/FRP	7290
Total verkaufte Auflage/Total tirage vendu	7175
Total Gratisauflage/Total tirage gratuit	115

Adressänderungen und Bestellungen

Changements d'adresse et commandes

Hilda Lutz, Electrosuisse, MD, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf,
Tel. 044 956 11 21, Fax 044 956 11 22, verband@electrosuisse.ch

Preise Prix

Abonnement CHF 225.– (Ausland: zuzüglich Porto/Etranger: plus frais de port)
Einzelnummer CHF 14.– zuzüglich Porto/Prix au numéro CHF 14.– plus frais de port
Das Abonnement ist in den Mitgliedschaften von Electrosuisse und VSE enthalten.
L'abonnement est compris à l'affiliation d'Electrosuisse et de l'AES.

Produktion Production

Layout, Korrektorat/Mise en page, correction: Somedia Production,
Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, www.somedia-production.ch
Druck/Impression: Somedia Production, Kasernenstrasse 1, 7007 Chur,
www.somedia-production.ch

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion

Reproduction: Interdite sans accord préalable

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore

Die Fremdbeiträge im Fachteil (Branche, Technologie) geben die Meinung des jeweiligen Autors wieder. Sie muss sich nicht mit derjenigen der Redaktionen oder der Verbände VSE und Electrosuisse decken. Die Verbandsteile VSE und Electrosuisse geben die Meinung des jeweiligen Verbands wieder, welche nicht mit derjenigen des anderen Verbandes übereinstimmen muss.

Les articles dans la partie spécialisée (branche, technologie) reflètent l'avis de l'auteur et ne correspondent pas forcément à ceux des rédactions ou des associations de l'AES et d'Electrosuisse. L'AES et Electrosuisse représentent l'avis de leur association qui n'est pas forcément celui de l'autre association.

Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Verantwortung übernommen.

Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux manuscrits et photos envoyés spontanément.

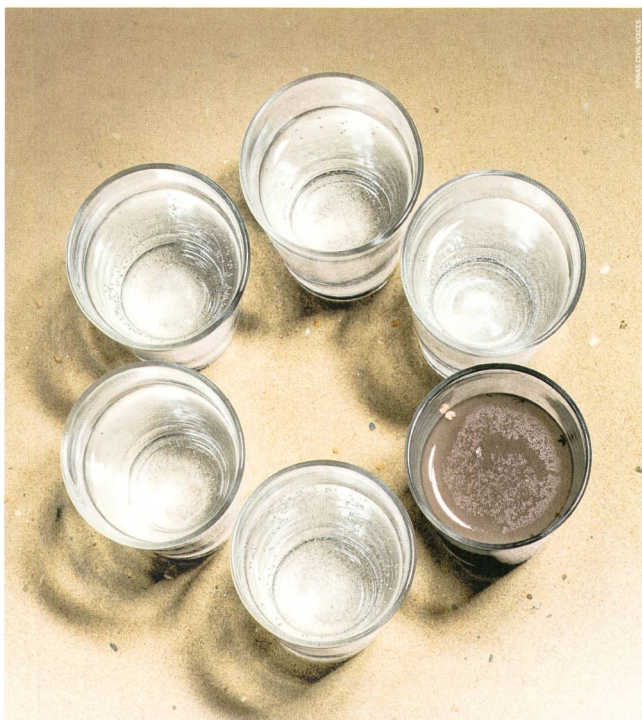
Die in dieser Ausgabe des Bulletin SEV/VSE aufgeführten Adressdaten dürfen nicht für Werbezwecke verwendet werden.

Les adresses mentionnées dans cette édition du Bulletin SEV/AES ne peuvent être utilisées à des fins publicitaires.

I dati relativi ad indirizzi elencati in questo numero del Bulletin SEV/AES non possono essere utilizzati per scopi pubblicitari.

Inserenten Annonceurs

Andritz Hydro AG, 6010 Kriens	8
Aquametro AG, 4106 Therwil	87
Dätwyler Cabling Solutions AG, 6460 Altdorf	25
Elko-Systeme AG, 4312 Magden	28
Emitec Messtechnik AG, 6343 Rotkreuz	28
Esatec AG, 8201 Schaffhausen	67
F. Borner AG, 6260 Reiden	88
Görlitz Schweiz AG, 6330 Cham	28
GWF MessSysteme AG, 6002 Luzern	55
InnoSolv AG, 9015 St. Gallen	14
Institut Rechtswissenschaft und Rechtspraxis, 9000 St. Gallen	80
Institut Operations Research und Computational Finance, 9000 St. Gallen	80
Institut für Wirtschaft und Ökologie, 9000 St. Gallen	80
Lanz Oensingen AG, 4702 Oensingen	67, 85
Nuklearforum Schweiz, 3000 Bern 14	85
Optimatik AG, 9053 Teufen AR	55
Otto Fischer AG, 8010 Zürich	2
Phoenix Contact AG, 8317 Tagelswangen	80
Schurter AG, 6002 Luzern	67
Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich	62
SOPTIM Swiss GmbH, 3053 Deisswil	22, 23
Swibi AG, 7302 Landquart	44
Sysdex AG, 8600 Dübendorf	17
Trafopower AG, 5012 Schönenwerd	47



AFRIKANISCHES ROULETTE

Verschmutztes Trinkwasser macht jeden Schluck zum tödlichen Risiko. **Jetzt handeln: www.helvetas.ch**



HELVETAS

Handeln für eine bessere Welt

